

Nombre comercial: Wasserenthärter**N° Producto:** 306999**Versión actual:** 2.1.0, elaborado el: 14.02.2022**Versión sustituida:** 2.0.0, elaborado el: 23.08.2021**Región:** ES**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1 Identificador del producto****Nombre comercial****Wasserenthärter****1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla**

Ablandador de agua

Aplicaciones desaconsejadas

No se dispone de datos.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**Dirección**

Koch-Chemie GmbH

Einsteinstr. 42

D-59423 Unna

Teléfono +49-2303-9 86 70-0

Fax +49-2303-9 86 70-26

Información relativa a la ficha de datos de seguridad

sdb_info@umco.de

1.4 Teléfono de emergencia

+34 91 562 04 20 (Servicio de Información Toxicológica)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación conforme al Reglamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP)**

Eye Irrit. 2; H319

Skin Irrit. 2; H315

Indicaciones para la clasificación

La clasificación del producto se ha determinado sobre la base de los procedimientos siguientes conforme al artículo 9 y a los criterios del reglamento (CE) n.º. 1272/2008:

Peligros físicos: valoración de datos de ensayo conforme anexo I, parte 2

Peligros para la salud y el medio ambiente: método de cálculo conforme anexo I, parte 3, 4 y 5.

2.2 Elementos de la etiqueta**Etiquetado conforme al Reglamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP)****Pictogramas de peligro**

GHS07

Palabra de advertencia

Atención

Indicaciones de peligro

H315

Provoca irritación cutánea.

H319

Provoca irritación ocular grave.

Indicaciones de peligro (UE)

EUH208

Contiene 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona. Puede provocar una reacción alérgica.

Consejos de prudencia

Nombre comercial: Wasserenthärter**N° Producto:** 306999**Versión actual:** 2.1.0, elaborado el: 14.02.2022**Versión sustituida:** 2.0.0, elaborado el: 23.08.2021**Región:** ES

P280	Llevar guantes/gafas/máscara de protección.
P302+P352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P337+P313	Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

2.3 Otros peligros

Valoración PBT

Según la información facilitada en la cadena de suministro, la mezcla no contiene sustancias con > 0,1 % consideradas como PBT.

Valoración vPvB

Según la información facilitada en la cadena de suministro, la mezcla no contiene sustancias con > 0,1 % consideradas como vPvB.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1 Sustancias

No procede. El producto no es una sustancia.

3.2 Mezclas

Componentes peligrosos

N°	Nombre de la sustancia		Indicaciones adicionales	
	N° CAS / CE / Índice / REACH	Clasificación (CE) 1272/2008 (CLP)	Concentración	%
1	dihidrógeno disódico [[[2-hidroxietyl) imino] bis (metileno)] bisfosfonato			
	84215-54-3 282-460-4 - -	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319	>= 25,00 - < 50,00	% (peso)
2	1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona		véase la nota a pie de página (1)	
	2634-33-5 220-120-9 613-088-00-6 -	Acute Tox. 4*; H302 Aquatic Acute 1; H400 Eye Dam. 1; H318 Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 2; H411	< 0,05	% (peso)
3	N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropano-1,3-diamina			
	2372-82-9 219-145-8 - 01-2119980592-29	Acute Tox. 3; H301 Aquatic Acute 1; H400 Skin Corr. 1B; H314 STOT RE 2; H373 Aquatic Chronic 1; H410	< 0,10	% (peso)

Enunciado completo de las frases H y EUH: véase el Capítulo 16

(*, **, ***, ****) Encontrará una descripción explicativa al respecto en el Reglamento CLP 1272/2008, Anexo VI, 1.2

(1) La sustancia es clasificada diferentemente/adicionalmente del anexo VI del Reglamento de conformidad con el artículo 4 (3), párrafo 2, del Reglamento n° 1272/2008 (CLP).

N°	Nota	Límites de concentración específicos	Factor M (aguda)	Factor M (crónica)
2	-	Skin Sens. 1; H317: C >= 0,05%	-	-
3	-	-	M = 10	-

N°	Vía de absorción, órgano diana, efecto concreto
3	H373 -; riñones; -

Nombre comercial: Wasserenthärter**N° Producto:** 306999**Versión actual:** 2.1.0, elaborado el: 14.02.2022**Versión sustituida:** 2.0.0, elaborado el: 23.08.2021**Región:** ES**SECCIÓN 4: Primeros auxilios****4.1 Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quitarse de inmediato la ropa y el calzado contaminados y limpiarlos a fondo antes de utilizarlos de nuevo. Si persisten las molestias, consultar al médico.

Inhalación

Transportar las personas accidentadas fuera de la zona de peligro observando medidas apropiadas relativas a la protección de las vías respiratorias. Procurar aire fresco.

Contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua y jabón. Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

Contacto con los ojos

Quitar las lentes de contacto. Lavar el ojo afectado con agua corriente durante 10-15 minutos, protegiendo el ojo no afectado y teniendo los párpados bien abiertos. Tratamiento oftalmológico.

Ingestión

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua. No provocar el vómito. En caso de desvanecimiento, no administrar nada por vía oral. Requerir inmediatamente ayuda médica.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se dispone de datos.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se dispone de datos.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1 Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

Medios de extinción inadecuados

Chorro de agua

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio puede(n) desprenderse: Monóxido de carbono (CO); Dióxido de carbono (CO₂); Óxidos de fósforo; Óxidos de nitrógeno (NO_x)

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo. Llevar ropa de protección total. No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o las tuberías.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia**

Observar medidas de protección (ver capítulos 7 y 8); Llevar ropa de protección personal.

Para el personal de emergencia

Equipo de protección personal - ver sección 8

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas. Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo. En caso de penetración en cursos de agua, el suelo o los desagües, avisar a las autoridades competentes.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Limitar la salida de material con medios de absorción incombustible (por ejemplo arena, tierra de infusorios,

Nombre comercial: Wasserenthärter**N° Producto:** 306999**Versión actual:** 2.1.0, elaborado el: 14.02.2022**Versión sustituida:** 2.0.0, elaborado el: 23.08.2021**Región:** ES

vermiculita) y recogerlo para la evacuación en los contenedores previstos para ello en las disposiciones locales.

6.4 Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a manipulación segura: ver apartado 7. Indicaciones relativas a protección personal: ver apartado 8. Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para manipulación sin peligro

Minimizar el riesgo al manipular con el producto por medidas de prevención y de protección. El proceso de trabajo debe ser organizado de manera que se puede excluir la liberación de materias peligrosas o el contacto con la piel si es técnicamente posible.

Medidas generales de protección e higiene

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo. Mantener alejado de alimentos y bebidas. No respirar los vapores. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo. Quitarse la ropa y el calzado contaminados y lavarlos a fondo antes de volverlos a utilizar. Tener preparado ducha de emergencia. Tener preparado dispositivo lavaojos.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Medidas técnicas y condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes herméticamente cerrados. Almacenar en ambiente seco.

Temperatura de almacenamiento recomendada

Valor

temperatura ambiente

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Cerrar con cuidado los depósitos abiertos y mantenerlos de pie para evitar cualquier derrame. Guardar el producto siempre en recipientes como los del envase original.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Sustancias a evitar, véase apartado 10.

7.3 Usos específicos finales

No se dispone de datos.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

No existen parámetros a supervisar.

8.2 Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Cuidar de una buena ventilación. Esto se puede conseguir por aspiración local o buena salida de aire en general. En caso de que esto no sea suficiente para mantener la concentración de los vapores de disolvente por debajo de los valores límite del máximo de concentración en puesto de trabajo, se tiene que llevar un aparato respirador adecuado.

Equipo de protección personal

Protección respiratoria

Cuando se traspasen los valores límites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Si no se dispone de indicaciones sobre los valores límites referidos al puesto de trabajo, en caso de formación de aerosoles y neblinas se deben tomar medidas suficientes de protección respiratoria.

Protección de los ojos / la cara

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

Protección de las manos

En caso de riesgo de contacto de la piel con el producto la utilización de guantes de protección ensayados de acuerdo a la norma p. ej. EN 374 es suficiente. Debe comprobarse en todo caso que los guantes de protección son adecuados para el puesto de trabajo específico (p. ej.: resistencia mecánica, compatibilidad con productos, antiestática). Seguir las indicaciones e información del fabricante de guantes para el empleo, el almacenamiento, el cuidado y el intercambio de guantes. Deben sustituirse inmediatamente los guantes de protección en caso de que

Nombre comercial: Wasserenthärter**N° Producto:** 306999**Versión actual:** 2.1.0, elaborado el: 14.02.2022**Versión sustituida:** 2.0.0, elaborado el: 23.08.2021**Región:** ES

presenten daños o cuando aparezcan los primeros signos de desgaste. Se recomienda la protección preventiva de la piel (crema protectora de la piel). Organizar los procesos de trabajo de manera que no deban llevarse permanentemente guantes.

Material adecuado	caucho butílico		
Espesura del material	>	0,5	mm
Tiempo de penetración	>	120	min

Otros

Ropa de trabajo resistente a las sustancias químicas.

Controles de la exposición del medio ambiente

No se dispone de datos.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	
líquido	
Estado físico/Color	
líquido	
azul	
Olor	
característico	
Valor pH	
Valor	7
Punto de ebullición / Intervalo de ebullición	
No existen datos	
Punto de fusión/punto de congelación	
No existen datos	
Temperatura de descomposición	
No existen datos	
Punto de inflamación	
No aplicable	
Temperatura de ignición	
No existen datos	
Propiedades comburentes	
no es oxidante	
Propiedades explosivas	
El producto no presenta peligro de explosión.	
Inflamabilidad	
No existen datos	
Límite inferior de explosividad	
No existen datos	
Límite superior de explosividad	
No existen datos	
Presión de vapor	
No existen datos	
Densidad de vapor relativa	
No existen datos	

Nombre comercial: Wasserenthärter**N° Producto:** 306999**Versión actual:** 2.1.0, elaborado el: 14.02.2022**Versión sustituida:** 2.0.0, elaborado el: 23.08.2021**Región:** ES

Densidad relativa	
No existen datos	
Densidad	
Valor	1,13 g/cm ³
Temperatura de referencia	20 °C
Solubilidad en agua	
Notas	Miscible
Solubilidad	
No existen datos	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	
No existen datos	
Viscosidad	
No existen datos	
Características de las partículas	
No existen datos	

9.2 Otros datos

Otros datos
No se dispone de datos.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**10.1 Reactividad**

No se dispone de datos.

10.2 Estabilidad química

Aplicación de las normas recomendadas para el almacenado y manejo estable (ver apartado 7).

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

No es de esperar ninguna reacción peligrosa en el caso de una aplicación conforme al uso previsto.

10.4 Condiciones que deben evitarse

No se conocen ningunas.

10.5 Materiales incompatibles

No se conocen ningunas.

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica**11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**

Toxicidad oral aguda
No existen datos
Toxicidad dérmica aguda
No existen datos
Toxicidad aguda por inhalación
No existen datos
Corrosión o irritación cutánea
No existen datos
Lesiones o irritación ocular graves
No existen datos

Nombre comercial: Wasserenthärter**N° Producto:** 306999**Versión actual:** 2.1.0, elaborado el: 14.02.2022**Versión sustituida:** 2.0.0, elaborado el: 23.08.2021**Región:** ES**Sensibilización respiratoria o cutánea**

No existen datos

Mutagenicidad en células germinales

No existen datos

Toxicidad para la reproducción

No existen datos

Carcinogenicidad

No existen datos

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

No existen datos

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

No existen datos

Peligro de aspiración

No existen datos

11.2 Información relativa a otros peligros**Propiedades de alteración endocrina**

No se dispone de datos.

Otros datos

No se dispone de datos.

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1 Toxicidad****Toxicidad para los peces (aguda)**

No existen datos

Toxicidad para los peces (crónica)

No existen datos

Toxicidad para las dafnias (aguda)

No existen datos

Toxicidad para las dafnias (crónica)

No existen datos

Toxicidad para las algas (aguda)

No existen datos

Toxicidad para las algas (crónica)

No existen datos

Toxicidad en bacterias

No existen datos

12.2 Persistencia y degradabilidad

No se dispone de datos.

12.3 Potencial de bioacumulación

No se dispone de datos.

12.4 Movilidad en el suelo

No se dispone de datos.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Valoración PBT

Según la información facilitada en la cadena de suministro, la

Nombre comercial: Wasserenthärter**N° Producto:** 306999**Versión actual:** 2.1.0, elaborado el: 14.02.2022**Versión sustituida:** 2.0.0, elaborado el: 23.08.2021**Región:** ES

Valoración vPvB	mezcla no contiene sustancias con > 0,1 % consideradas como PBT. Según la información facilitada en la cadena de suministro, la mezcla no contiene sustancias con > 0,1 % consideradas como vPvB.
-----------------	--

12.6 Propiedades de alteración endocrina

No se dispone de datos.

12.7 Otros efectos adversos

No se dispone de datos.

12.8 Otros datos

Otros datos
Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos****Producto**

La eliminación de los residuos debe tener lugar en unas instalaciones apropiadas y autorizadas para ello, teniendo en cuenta los reglamentos tras consultar a las autoridades locales competentes y a la empresa encargada de la eliminación.

La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos se deberá efectuar de acuerdo con las empresas regionales de eliminación de residuos.

Envases/embalajes

Envases deben ser completamente vaciados y deben ser llevados a la eliminación adecuada en conformidad con las disposiciones legales. Envases no vaciados de restos deben ser llevados a la eliminación después de haber contactado la compañía de eliminación.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**14.1 Transporte ADR/RID/ADN**

El producto no está sometido a las normas ADR/RID/ADN.

14.2 Transporte IMDG

El producto no está sometido a las normas IMDG.

14.3 Transporte ICAO-TI / IATA

El producto no está sometido a las normas ICAO-TI / IATA.

14.4 Otros datos

No se dispone de datos.

14.5 Peligros para el medio ambiente

Datos sobre peligros para el medio ambiente, en tanto que relevantes, véase 14.1 - 14.3.

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

No se dispone de datos.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

Irrelevante

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****UE Reglamentación**

Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH) Anexo XIV (Lista de Sustancias sujetas a autorización)

Nombre comercial: Wasserenthärter**N° Producto:** 306999**Versión actual:** 2.1.0, elaborado el: 14.02.2022**Versión sustituida:** 2.0.0, elaborado el: 23.08.2021**Región:** ES

Según los datos disponibles o la información suministrada por los proveedores anteriores en la cadena, el artículo no contiene sustancias consideradas como sustancias sujetas a autorización de conformidad con el anexo XIV del Reglamento REACH (CE) 1907/2006.

Lista de candidatos REACH de sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) para el procedimiento de autorización

Según los datos disponibles o la información suministrada por los distribuidores, el producto no contiene sustancias que estén consideradas como posibles sustancias que podrían ser incluidas en el anexo XIV (Lista de sustancias sujetas a autorización) de conformidad con el artículo 57, en relación con el artículo 59, del Reglamento REACH (CE) 1907/2006.

Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH) Anexo XVII: RESTRICCIONES A LA FABRICACIÓN, COMERCIALIZACIÓN Y USO DE DETERMINADAS SUSTANCIAS, PREPARADOS Y ARTÍCULOS PELIGROSOS

El producto está sujeta al reglamento REACH (CE) 1907/2006, anexo XVII.

N° 3

El producto contiene la(s) siguiente(s) sustancia(s) considerada(s) sustancia(s) sujeta(s) al Reglamento REACH (CE) 1907/2006 Anexo XVII.

N°	Nombre de la sustancia	N° CAS	N° CE	N°
1	1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona	2634-33-5	220-120-9	75
2	1-óxido de piridina-2-tiol, sal de sodio	3811-73-2	223-296-5	75
3	dihidrogeno(etil)[4-[4-[etil(3-sulfonatobencil)]amino]-2'-sulfonatobencilidil]ciclohexa-2,5-dien-1-ilidil](3-sulfonatobencil)amonio, sal de disodio	3844-45-9	223-339-8	75

Directiva 2012/18/UE relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas

El producto no está sometido al anexo I, parte 1 o 2.

Otras disposiciones

Durante el envío de este producto deberán aplicarse las disposiciones nacionales sanitarias y de seguridad laboral. Deben tenerse en cuenta las limitaciones de ocupación nacionales que sirven para la protección de las sustancias peligrosas.

15.2 Evaluación de la seguridad química

No se dispone de datos.

SECCIÓN 16: Otra información

Fuentes de los datos utilizados para elaborar la ficha:

Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) en la versión vigente respectivamente.

Directivas 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, (UE) 2017/164.

Valores nacionales máximos en el aire en la versión vigente respectivamente del país correspondiente.

Reglamentos de transporte de conformidad con ADR, RID, IMDG, IATA en la versión vigente respectivamente.

Las fuentes de datos, que fueron empleadas para la determinación de datos físicos, tóxicos y ecotoxicológicos, se indican directamente en el capítulo correspondiente.

Texto completo de las frases H y EUH incluidas en las secciones 2 y 3 (si no están ya incluidas en estas secciones).

H301	Tóxico en caso de ingestión.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Sector que expide la hoja de datos

UMCO GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 187, Tel.: +49(40)555 546 300, Fax: +49(40)555 546 357, e-mail: umco@umco.de

Nombre comercial: Wasserenthärter

N° Producto: 306999

Versión actual: 2.1.0, elaborado el: 14.02.2022

Versión sustituida: 2.0.0, elaborado el: 23.08.2021

Región: ES

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.

Modificaciones / suplementos al texto:

Las modificaciones en el texto se indican al margen.

Este documento está protegido por los derechos de autor. Cualquier modificación o reproducción precisará la autorización expresa de UMCO GmbH.

Prod-ID 769430